

«ПЕВЕЦ ДОБРА И ЧЕЛОВЕЧНОСТИ»
(К 100-летию со дня рождения Р.Г. ГАМЗАТОВА)



Расул Гамзатович Гамзатов родился 8 сентября 1923 года в селении Цада Хунзахского района Дагестанской АССР, в семье народного поэта Дагестана, лауреата Госпремии СССР, Гамзата Цадасы.

Учился в Аранинской средней школе и в Аварском педучилище, после окончания которого работал учителем, помощником режиссера Аварского Государственного театра, заведующим отделом и собственным корреспондентом аварской газеты «Большевик гор», редактором аварских передач Дагестанского радиокомитета.

В 1945—1950 гг. Расул Гамзатов учился в Московском литературном институте имени М. Горького. После его окончания Гамзатова в 1951 году избирают Председателем правления Союза писателей Дагестана, где он работал вплоть до своей кончины в ноябре 2003 года.

**Родился я в горах, где по ущелью
Летит река в стремительном броске,
Где песни над моею колыбелью
Мать пела песню на аварском языке**

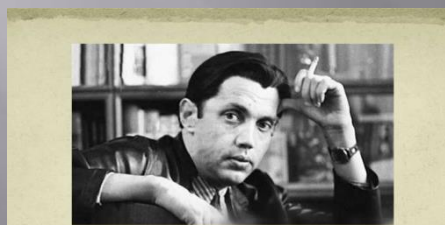
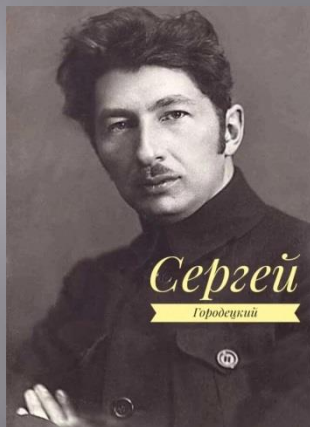


Расул Гамзатов начал писать стихи, когда ему было девять лет. Его стихи начали печатать в республиканской аварской газете «Большевик гор».

Первая книжка стихов на аварском языке вышла в 1943 году. Ему было всего двадцать лет, когда он стал членом Союза писателей СССР. С тех пор на аварском и русском языках, на многих языках Дагестана, Кавказа и всего мира вышли десятки поэтических, прозаических и публицистических книг, такие как «В горах мое сердце», «Высокие звезды», «Берегите друзей», «Журавли», «У очага», «Письмена», «Последняя цена», «Сказания», «Колесо жизни», «О бурных днях Кавказа», «В полдневный жар», «Мой Дагестан», «Две шали», «Суди меня по кодексу любви», «Сонеты» и многие другие, которые получили широкую популярность у любителей его поэзии.



ПОЭТ
Ильяс
Сельвинский



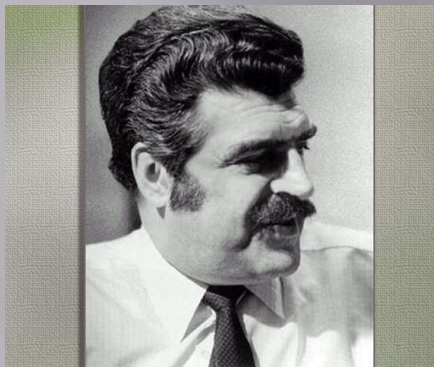
Роберт Рождественский



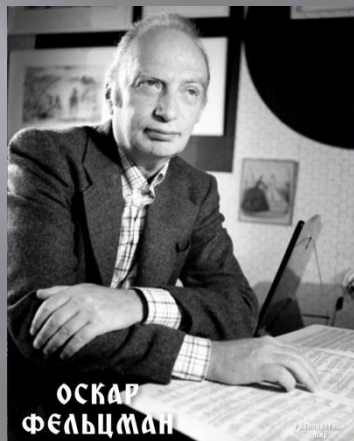
Юнна Мориц
- поэтесса

Стихи и поэмы Расула Гамзатова переводили на русский язык такие мастера пера, как Илья Сельвинский и Сергей Городецкий, Семен Липкин и Юлия Нейман. Особенно плодотворно работали с ним его друзья-поэты: Наум Гребнев, Яков Козловский, Яков Хелемский, Владимир Солоухин, Елена Николаевская, Роберт Рождественский, Андрей Вознесенский, Юнна Мориц, Марина Ахмедова и другие.

Сам Расул Гамзатов перевел на аварский язык стихи и поэмы Пушкина, Лермонтова, Некрасова, Шевченко, Блока, Маяковского, Есенина, стихи поэтов Пушкинской плеяды, арабского поэта Абдул Азиз Ходжи и многих других.



Ян Абрамович Френкель



ОСКАР
ФЕЛЬЦМАН



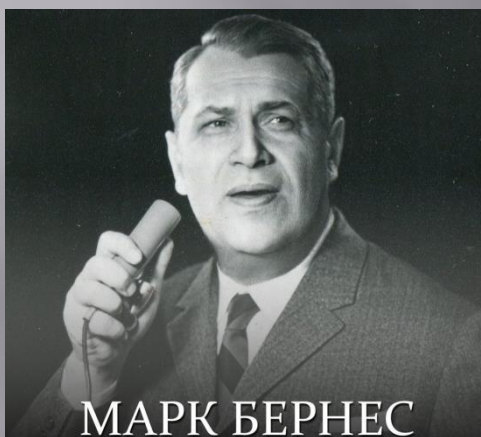
АЛЕКСАНДРА
НИКОЛАЕВНА
ПАХМУТОВА



Раймонд
ПАУЛС

Многие стихи Расула Гамзатова стали песнями. Они привлекли внимание многих композиторов Дагестана, Кавказа, России и других республик.

Издательство «Мелодия» неоднократно выпускало пластинки и диски с песнями на стихи поэта. Тесно работали с Гамзатовым широко известные в стране композиторы: Ян Френкель, Оскар Фельцман, Полад Бюль-Бюль-оглы, Раймонд Паулс, Юрий Антонов, Александра Пахмутова, Готфрид Гасанов, Сергей Агабабов, Мурад Кажлаев, Ширвани Чалаев и многие другие.



Исполнителями этих песен стали известные певцы и артисты: Анна Герман, Галина Вишневская, Муслим Магомаев, Марк Бернес, Иосиф Кобзон, Валерий Леонтьев, Сергей Захаров, София Ротару, Рашид Бейбутов, Вахтанг Кикабидзе, Дмитрий Гнатюк, Муи Гасанова, Магомед Омаров и другие.

Стихи декламировали такие известные артисты, как Михаил Ульянов, Александр Завадский, Яков Смоленский, Александр Лазарев и другие.

«С любовью к женщине»

«Исчезли солнечные дни,

И птицы улетели.

И вот проводим мы одни

Неделю за неделей.

*Вдвоем с тобой, вдвоем с
тобой*

Остались ты да я.

Любимая, любимая,

Бесценная моя»

Расул Гамзатов написал много стихотворений о любви. Он говорил, что в его текстах *«всего две темы — Родина и Женщина»*. Свои произведения поэт посвящал жене Патимат Юсуповой, которую знал с детских лет: они выросли в одном селении.

Советский композитор Оскар Фельцман часто использовал любовную лирику Гамзатова для своих композиций. В 1972 году он написал на стихи поэта целый цикл песен — «С любовью к женщине». Они впервые прозвучали на творческом вечере Гамзатова в Колонном зале Дома Союзов в Москве. Исполнил песни Муслим Магомаев.

В 1974 году Фельцман создал песню «Любовь». Оригинальное стихотворение Гамзатова на русский язык перевел Роберт Рождественский. Песню исполнил начинающий на тот момент певец Сергей Захаров. Композиция быстро обрела популярность. А вот стихотворение Гамзатова «Исчезли солнечные дни» в переводе Елены Николаевской стало основой для целых трех песен. Каждая из композиций получила свое название. В 1980 году Оскар Фельцман создал еще один цикл песен поэта — «Дай мне руку, друг». Его исполнил Иосиф Кобзон. В цикл вошла композиция под названием «Любимая».

Композитор Эдуард Ханок создал собственную версию этой песни, которая получила название «Вдвоем с тобой». Ее исполнили Людмила Сенчина и Лев Лещенко. Однако особенно популярным произведение Гамзатова стало, когда его положил на музыку Раймонд Паулс. Композитор предложил эту песню Валерии Леонтьеву. Она стала одной из самых популярных в репертуаре артиста и вошла во все его концертные программы.

Первая рок-пластинка фирмы «Мелодия»



Другая песня на стихи Расула Гамзатова попала на первую рок-пластинку фирмы «Мелодия» — запись вокально-инструментального ансамбля «Цветы» Стаса Намина. Стихотворение «Есть глаза у цветов» на русский язык вновь перевел Наум Гребнев, а музыку написал О. Фельцман. Эта композиция в 1972 году прозвучала сразу в двух исполнениях: она вошла в цикл «С любовью к женщине» Муслима Магомаева, а затем попала и на пластинку группы Стаса Намина.

В студенческие годы Намина организовал одну из первых советских рок-групп. Ее участники увлекались движением хиппи, вдохновлялись творчеством The Beatles, Rolling Stones, Led Zeppelin, Jefferson Airplane. В 1971 году группа выиграла московский конкурс художественной самодеятельности. Победителям предоставили право выпустить на фирме «Мелодия» пластинку. Для записи лидер группы Стас Намина выбрал три композиции: «Есть глаза у цветов», «Звездочка моя ясная», «Не надо». О. Фельцман позднее вспоминал: *«Тогда, в дни нашего знакомства, ансамбль еще не имел названия. Как-то я стал играть Намину свои новые песни. Среди них были и песни на стихи Гамзатова... Две из них вскоре были исполнены этим коллективом. Причем вдохновенно, по-новаторски, современно. Песня «Есть глаза у цветов» дала имя ансамблю, и он с тех пор стал называться «Цветы». Первая пластинка группы разошлась тиражом более чем в семь миллионов экземпляров. В 1974 году «Цветы» записали новые песни. Среди них была и композиция «Колыбельная» на стихи Расула Гамзатова. В записи участвовал альтист Юрий Башмет — он был в то время студентом Московской консерватории.*



За выдающиеся достижения в области литературы Расул Гамзатов отмечен многими званиями и премиями Дагестана, России, Советского Союза и мира: народный поэт Дагестана, Герой Социалистического труда, лауреат Ленинской премии, Лауреат Государственных премий РСФСР и СССР, лауреат международной премии «Лучший поэт 20 века», лауреат премии писателей Азии и Африки «Лотос», лауреат премий Джавахарлала Неру, Фирдоуси, Христо Ботева, а также премий имени Шолохова, Лермонтова, Фадеева, Батырая, Махмуда, С. Стальского, Г. Цадасы и др.

Поэтические вечера Расула Гамзатова с успехом проходили в разные годы в махачкалинских и московских театрах и концертных залах, а также в культурных центрах Софии, Варшавы, Берлина, Будапешта и во многих других залах.

Произведения Р. Гамзатова в театре



- По произведениям поэта в Ленинградском театре оперы и балета поставлен балет «Горянка», в Петербургском большом театре комедии осуществлена постановка спектакля «Мой Дагестан», на сцене аварского музыкального драматического театра имени Г. Цадасы поставлены спектакли «В горах моё сердце», «Берегите матерей», «Горянка» и др. Пьеса «Горянка» поставлена на сценах многих театров бывшего СССР.



По произведениям поэта в Ленинградском театре оперы и балета поставлен балет «Горянка», в Петербургском большом театре комедии осуществлена постановка спектакля «Мой Дагестан», на сцене аварского музыкального драматического театра им. Г. Цадасы поставлены спектакли «В горах мое сердце», «Берегите матерей», «Горянка» и др. Пьеса «Горянка» поставлена на сценах многих театров бывшего СССР.



"Вас любят за то, что Вы так искренне и так изысканно учите нас очень простым общечеловеческим ценностям, таким как дружба, любовь,...», - по словам В.В. Путина.

Расул Гамзатов был во многих странах Европы, Азии, Африки, Америки. Он был в гостях у многих известных государственных деятелей, у королей и президентов, писателей и художников. Его дом в ауле Цада и Махачкале посетили много гостей мирового значения.

8 сентября 2003 года в день 80-летия поэта за особые заслуги перед отечеством президент России Владимир Путин лично вручил ему высшую награду страны — орден Святого апостола Андрея Первозванного.

«Журавли»

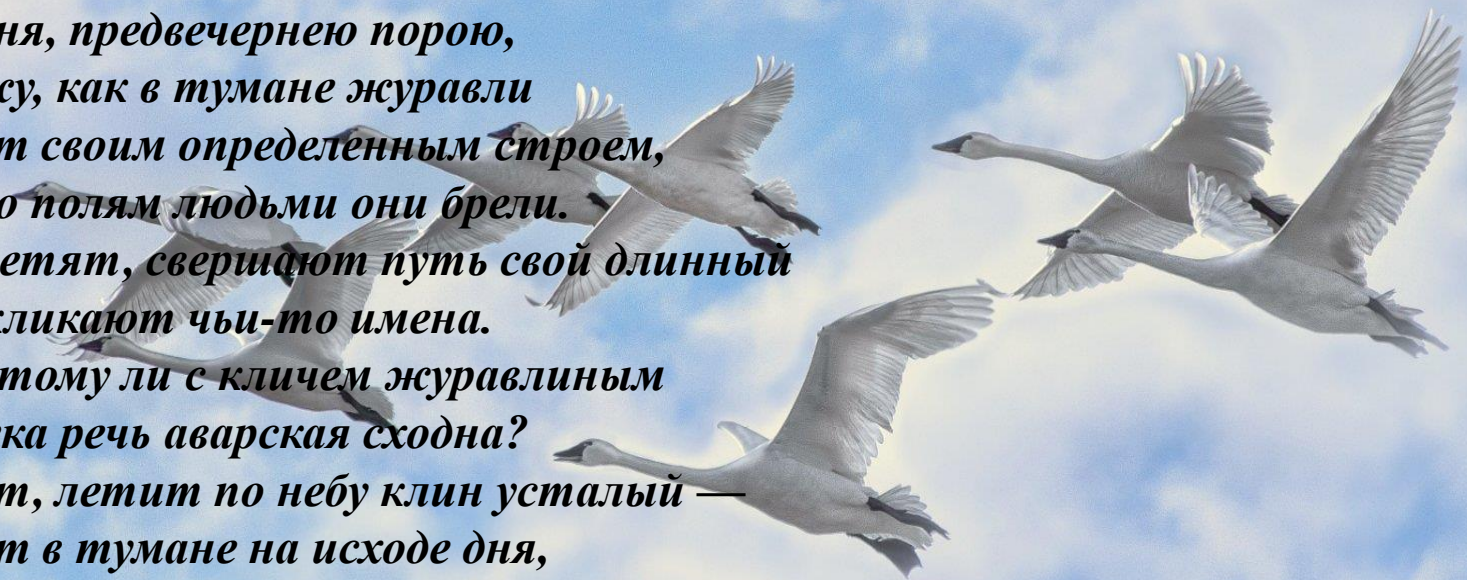
Монолог поэта о памяти и надежде

Время. Оно состоит из часов и минут, свидетелем которых выступает поэт.

Личное осознание хрупкости нашего мира перед угрозой атомного небытия приходит к каждому своим путем. Больше двадцати лет назад я был в Японии. И туда на зимовку откуда-то, наверное из нашей Сибири, прилетели стаи журавлей. Они казались огромными белыми птицами... Именно белыми. Возможно, оттого, что белые одежды японских матерей сродни черным шалям наших горянок. Их надевают в дни траура. Белых журавликов вырезала из бумаги маленькая японка, поверившая в сказку. Белой была телеграмма о кончине моей матери, которую я получил в Хиросиме, и там эту утрату почувствовал еще острее. Стихи не возникают из мелочей, они начинают звучать в такт с чувствами, родившимися после глубоких потрясений. Я подумал о своих братьях, не вернувшихся с войны, о семидесяти односельчанах, о двадцати миллионах убитых соотечественников. Они постучались в мое сердце, скорбной чередой прошли перед глазами и — на миг показалось — превратились в белых журавлей. В птиц нашей памяти, грустной и щемящей нотой врывающихся в повседневность. Там, в Хиросиме, я написал стихи. Их замечательно перевел Наум Гребнев, потом Ян Френкель переложил на музыку. А вскоре в Махачкалу позвонил Марк Бернес и прямо по телефону спел новую песню. Печальная эта песня облетела страну, перемахнула границы, как перелетают ее журавлиные стаи.

... Летит по небу усталый журавлиный клин. Я провожаю его глазами, пока он не скрывается в туманном небе. Они не торопятся, эти птицы, повинующиеся извечному закону природы. А у нас времени очень мало. Если мы промедлим сегодня в вопросах войны и мира, не помогут никакие, самые вдохновенные поэтические образы. Земля сгорит, как «Чэлленджер», и все прекрасные книги, вся мудрость, накопленная за века, все замечательные картины и величественные монументы станут бесполезнее опавших листьев.

*Мне кажется порою, что солдаты,
С кровавых не пришедшие полей,
Не в землю эту полегли когда-то,
А превратились в белых журавлей.
Они до сей поры с времен тех дальних
Летят и подают нам голоса.
Не потому ль так часто и печально
Мы замолкаем, глядя в небеса?
Сегодня, предвечернею порою,
Я вижу, как в тумане журавли
Летят своим определенным строем,
Как по полям людьми они брели.
Они летят, свершают путь свой длинный
И выкликают чьи-то имена.
Не потому ли с кличем журавлиным
От века речь аварская сходна?
Летит, летит по небу клин усталый —
Летит в тумане на исходе дня,
И в том строю есть промежуток малый —
Быть может, это место для меня!
Настанет день, и с журавлиной стаей
Я поплыву в такой же сизой мгле,
Из-под небес по-птичьи окликаю
Всех вас, кого оставил на земле.*





Личная жизнь

Первой и единственной супругой Расула Гамзатовича стала его односельчанка Патимат, с которой он прожил долгую и счастливую жизнь. Она подарила мужу троих дочерей, две из которых также посвятили себя искусству.

Здоровье дагестанского поэта сильно ухудшилось после смерти любимой супруги, с которой он прожил более полувека. Положение ухудшала и болезнь, которая крайне тяжело подвергалась лечению. Датой кончины Гамзатова стало 3 ноября 2003 года.

Гамзатов оставил завещание, в котором нашлось место обращению к народу Дагестана. Поэт просил соотечественников ценить и любить свою родину.

Мастер художественного слова



Гамзатов стал уникальным явлением в литературной жизни.

Его поэтический взлет и небывалая популярность — настоящий феномен.

Национальный поэт из далекого высокогорного аула пробудил сердца миллионов, он стал желанным гостем в каждом доме.

Воспетые Расулом горские символы, обычаи, легенды стали безумно интересны даже тем людям, которые до этого вообще не знали, где находится Дагестан.

Жизнь Расула Гамзатова стала примером для подражания, а книги — поэтическим литературным завещанием. Его поэзия — это обращение к человечеству и человеку, это кодекс любви и конституция совести для всех народов и на все времена.

ПРОИЗВЕДЕНИЯ РАСУЛА ГАМЗАТОВА В ФОНДЕ БИБЛИОТЕКИ

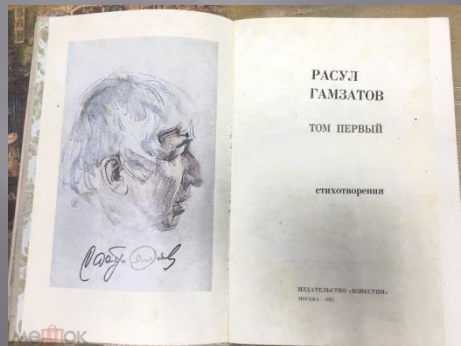
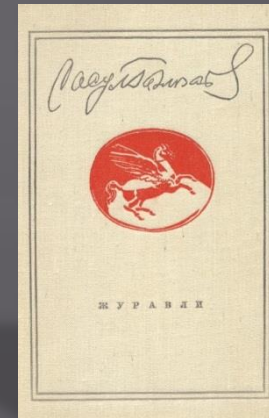


Гамзатов, Р. Верность таланту / Р. Гамзатов. - Москва : Советская Россия, 1970. - 128 с. : ил. - Текст : непосредственный.

В книге рассказывается об особенностях творчества ведущих советских поэтов, о том, как они работали над созданием некоторых своих произведений. Р. Гамзатов знакомит читателя с личностью поэтов, с характерными чертами их творчества.

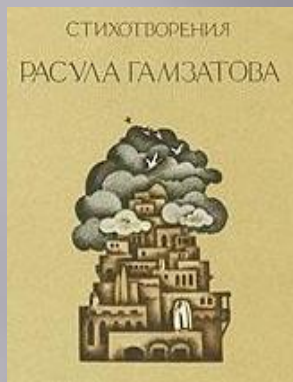
Гамзатов, Р. Журавли: Стихи : пер. с авар. / Р. Гамзатов. - Москва : Детская литература, 1973. - 174 с. : портр., ил. - Текст : непосредственный.

Избранные стихи выдающегося советского поэта, народного поэта Дагестана. Перевод с аварского



Гамзатов, Р. Сочинения. Т.1. Стихотворения / Р. Гамзатов. - Москва : Известия, 1978. - 494 с. : портр., ил. - Текст : непосредственный.

В первый том избранных произведений Расула Гамзатова вошли стихотворения из книг: "Земля моя", "Песни гор", "Год моего рождения", "Стихотворения", "Дети дома одного", "И звезда с звездой говорит", "Третий час", "Мулатка" и других. Переводы с аварского языка Я. Козловского, Н. Гребнева, В. Звягинцевой и других.



Гамзатов, Р. Стихотворения : пер. с авар. / Р. Гамзатов. - Москва : Советская Россия, 1979. - 456 с. : ил. - Текст : непосредственный.

В сборник входят лирические стихи, стихи философские и стихи, которые стали песнями.

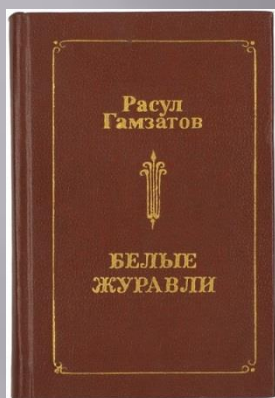
Гамзатов, Р. У очага: Стихи и поэмы : пер. с авар. / Р. Гамзатов. - Москва : Советский писатель, 1978. - 231 с. : портр., ил. - Текст : непосредственный.

Сборник стихов и поэм можно назвать гимном Матери как символу всего живого и сущего на земле. Названием сборника автор подчеркивает, что хотел бы видеть детей разных народов, которые объединились бы в одну семью и пребывали в мире и благоденствии.



Гамзатов, Р. Поэмы : пер. с авар. / Р. Гамзатов. - Москва : "Советская Россия", 1983. - 352 с. : портр., ил.

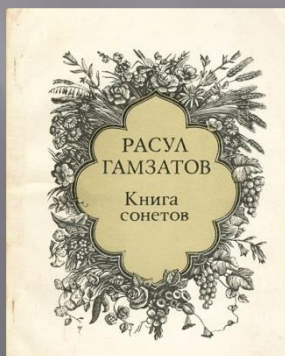
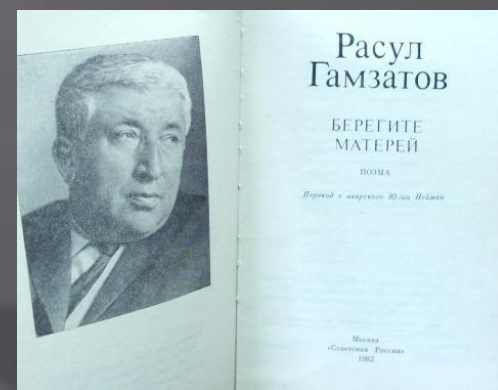
В сборник вошли лучшие поэмы Р. Гамзатова, которые издавались ранее – "Разговор с отцом", "Брат", "Зарема", "Берегите матерей!" Их объединяют дорогие поэту мысли о доме, семье, великой любви к родителям.



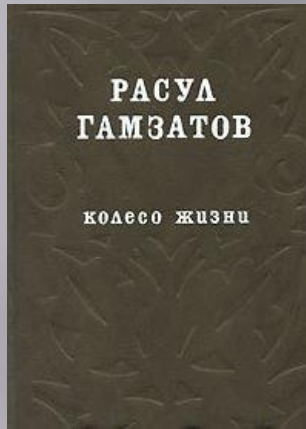
Гамзатов, Р. Г. Белые журавли: Стихотворения и поэмы / Р. Г. Гамзатов ; пер. с авар. Н. Гребнев. - Москва : Современник, 1987. - 215 с. : ил. - Текст : непосредственный. Книга известного советского поэта Расула Гамзатова объединяет пять поэм: "Брат", "Херосима", "Колесо жизни", "Последняя цена", "Остров женщин", в которых отражены жгучие проблемы века, боль и надежды поэта, обращенные ко всем людям Земли.

Гамзатов, Р. Берегите матерей: Поэма / Р. Гамзатов ; пер. с авар. Ю. Нейман. - Москва : "Советская Россия", 1982. - (Лауреаты Государственной премии РСФСР им. М. Горького)

Поэма «Берегите матерей» - гимн Родине, матери, женщине. Поэма многозначна и поднимается до высоких гражданских обобщений, дробится на лирические отрывки или бытовые сцены и концентрирует внимание на образе. Духовный и психологический портрет матери, проживший жизнь полную труда, забот, горя, но и радостей и счастья тоже, портрет человека, сумевшего выстоять.



Гамзатов, Р. Книга сонетов / Р. Гамзатов ; пер. с авар. Н. Гребнев. - Москва : Молодая гвардия, 1983. - 78 с. : ил., портр. В книгу вошло шестьдесят сонетов, написанных автором в разные годы жизни.



Гамзатов, Р. Колесо жизни: Стихи, поэмы / Р. Гамзатов. - Москва : Советский писатель, 1987. - 415 с. : портр., ил. - Текст : непосредственный.

В сборник 'Колесо жизни' вошли стихи и поэмы Расула Гамзатова.

Гамзатов, Р. Очаг: Поэмы / Р. Гамзатов. - Москва : Детская литература, 1983. - 191 с. : портр., ил. - Текст : непосредственный.

Книгу составили издававшиеся ранее поэмы: «Разговор с отцом», «Брат», «Зарема», «Берегите матерей». Их объединяют дорогие поэту мысли о доме, семье, великой любви к родителям. Предисловие С. Капутикян.



Гамзатов, Р. Четки лет: Лирика : пер. с авар. / Р. Гамзатов. - Москва : Художественная литература, 1986. - 399 с. : ил. - (Классики и современники. Поэтическая библиотека)

Сборник поэтических произведений включает в себя наиболее известные лирические стихотворения, многие из которых стали популярными песнями ("Журавли", "Далалай!"), и поэмы ("Звезда Дагестана", "Колокол Хиросимы" и др.). Основные произведения поэта переведены на русский язык Я. Козловским, Н. Гребневым, Ю. Мориц, Е. Николаевской, И. Снеговой и другими.





Расул Гамзатов не скрывал свою национальность. Он гордился тем, что является уроженцем небольшого аула в Дагестане.

**Все то, что мной написано
доселе,
Сегодня до строки готов
отдать
За песню ту, что мне у
колыбели
Вблизи вершин ты напевала,
мать.
Там, где вознесся к небу
сопредельный
Кавказ, достойный славы и
любви,
Не из твоей ли песни
колыбельной
Берут начало все стихи мои?**

**«Автограф на книге,
подаренной маме»**

ИСТОЧНИКИ:

<https://www.rasulgamzatov.ru/>

https://aif.ru/culture/person/mne_kazhetsya_poroyu_chno_dzhigity_russkiy_avarec_rasul_gamzatov

<https://polit-gramota.ru/istoriya/velikie-kavkazcy-rasyl-gamzatov-narodnyi-poet-dagestana>

<https://www.livelib.ru/book/1000920677-beregite-materej-rasul-gamzatov>

<http://irbis.psaa.ru/cgi->

bin/irbis64r_plus/cgiirbis_64_ft.exe?C21COM=F&I21DBN=IBIS_FULLTEXT&P21DBN=IBIS&Z21ID

<https://www.culture.ru/materials/257628/5-izvestnykh-pesen-na-stikhi-rasula-gamzatova>

БЛАГОДАРИМ ЗА ВНИМАНИЕ!

© НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА - 2023